



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ
ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ



ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ

29 Ιανουαρίου 2019

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

ΔΙΕΘΝΕΣ ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΚΥΠΡΙΑ 2019

Ο Καλλιτεχνικός Διευθυντής του Διεθνούς Φεστιβάλ ΚΥΠΡΙΑ καλεί καλλιτέχνες και οργανισμούς της Κύπρου και του Εξωτερικού, που ενδιαφέρονται, να υποβάλουν προτάσεις παραστατικών τεχνών (Θέατρο, Χορός, Μουσική, Όπερα, Μιούζικαλ, Παιδικές Παραστάσεις, Site-Specific παραστάσεις ή συνδυασμός αυτών και παραστάσεις σε μη συμβατικούς χώρους χωρίς εισιτήριο (θέατρο του Δρόμου, παραστάσεις ή δράσεις σε πλατείες κλπ), για μελέτη και πιθανή ένταξη τους στο πρόγραμμα του φεστιβάλ, που θα διεξαχθεί τον Σεπτέμβριο και πρώτη εβδομάδα Οκτωβρίου 2019.

Στο πλαίσιο των νέων διαδικασιών του Φεστιβάλ, παράλληλα με τη διαδικασία υποβολής προτάσεων, ο Καλλιτεχνικός διευθυντής θα έχει τη διακριτική ευχέρεια να κάνει προτάσεις προς σημαντικούς καλλιτεχνικούς οργανισμούς και καλλιτέχνες ή/και να προκαλεί προτάσεις από αυτούς ή ακόμα να προτείνει συγκεκριμένες καλλιτεχνικές συνέργειες, με στόχο το καλύτερο δυνατόν πρόγραμμα που θα ελκύει με την τόλμη, την καινοτόμο προσέγγιση και την πρωτότυπη δομή του, αλλά κυρίως με την ποιότητα και την αισθητική αρτιότητα των παραγωγών.

Στόχος του Φεστιβάλ είναι η παρουσίαση παραγωγών παραστατικών τεχνών που να διασφαλίζουν ένα εξαιρετικά υψηλό καλλιτεχνικό αποτέλεσμα με στόχο την εξύψωση του καλλιτεχνικού αισθήματος του κοινού, η παρουσίαση παραγωγών που να προβάλλουν πανανθρώπινες αξίες και προβληματισμό πάνω σε κοινωνικά και πολιτικά φαινόμενα της εποχής μας μέσα από μια διαχρονική προσέγγιση, η παρουσίαση παραγωγών που να είναι πρωτότυπες και σύγχρονες στην σκέψη και σύλληψη, η παρουσίαση παραγωγών πέραν της πεπατημένης που να λειτουργούν με ένα ανατρεπτικό και συνάμα δημιουργικό τρόπο και που να καλύπτουν όλο το φάσμα των παραστατικών τεχνών. Επίσης θα δίνεται κάποια ιδιαίτερη έμφαση στην καινοτόμα προσέγγιση. Η πρόσκληση για υποβολή προτάσεων ενθαρρύνει, παράλληλα, τις συνεργασίες Κυπρίων και ξένων καλλιτεχνών με στόχο τον εμβολιασμό της κυπριακής δημιουργίας στον χώρο των παραστατικών τεχνών με νέες ιδέες και προσεγγίσεις. Το τελικό πρόγραμμα, όπως θα διαμορφωθεί, θα πρέπει να τονίζει τον διεθνή χαρακτήρα του Φεστιβάλ

Οι εντόπιες παραγωγές που τυγχάνουν στήριξης από άλλους θεσμούς όπως το ΘΥΜΕΛΗ και από προγράμματα του Υπουργείου Παιδείας και Πολιτισμού, δεν θα μπορούν να ενταχθούν στο Φεστιβάλ.

Όλες οι προτάσεις θα αξιολογηθούν από τον Καλλιτεχνικό Διευθυντή ο οποίος και θα καταρτίσει το τελικό πρόγραμμα με βάση το σύνολο των δεδομένων που έχει μπροστά του, τα οικονομικά δεδομένα του προϋπολογισμού και σε συνδυασμό με τους γενικότερους στόχους του Φεστιβάλ. Το πρόγραμμα θα υποβληθεί στον Διευθυντή των Πολιτιστικών Υπηρεσιών του Υπουργείου Παιδείας και Πολιτισμού για έγκριση.

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΥΠΟΒΟΛΗΣ ΠΡΟΤΑΣΕΩΝ

Η διαδικασία υποβολής των προτάσεων απλοποιείται από φέτος και θα πρέπει να υποβάλλονται ηλεκτρονικά στην διεύθυνση andy@bargilly.com με κοινοποίηση στο mbargilly@gmail.com, το αργότερο μέχρι την **22 Φεβρουαρίου 2019** και θα πρέπει να περιλαμβάνει τα πιο κάτω:

Α) Πλήρη περιγραφή και ανάπτυξη της πρότασης με αναφορά στην σκηνοθετική προσέγγιση και το σκεπτικό που διέπει την παραγωγή (2-3 σελίδες), τη διάρκεια, τον αριθμό των παραστάσεων και τις προτεινόμενες ημερομηνίες υλοποίησης των. Η όλη πρόταση πρέπει να συνάδει με το χαρακτήρα και τη φυσιογνωμία του φεστιβάλ. Είναι απαραίτητο η πρόταση να συνοδεύεται από υποστηρικτικό υλικό όπως βίντεο και φωτογραφίες της παράστασης, ή βίντεο από προηγούμενες παραγωγές του προτείνοντος σε περίπτωση που είναι εντελώς καινούρια παραγωγή, κριτικές και γενικά ό,τιδήποτε θα βοηθήσει στην ολοκληρωμένη εικόνα της πρότασης.

Β) Πλήρη ονομαστικό κατάλογο και βιογραφικά των καλλιτεχνών, καθώς και τα ονόματα των ατόμων τεχνικής υποστήριξης.

Γ) Αναλυτικό προϋπολογισμό που θα περιλαμβάνει τα πάντα μέχρι το τελικό προϊόν επί σκηνής (μισθοί, αμοιβές, πνευματικά δικαιώματα, έξοδα παραγωγής, αεροπορικά εισιτήρια, αμοιβή γραφείου για την οργάνωση η οποία δεν πρέπει να υπερβαίνει το 10% των υπόλοιπων δαπανών (ελάχιστη αμοιβή 1000€), επιδόματα, τεχνική υποστήριξη, μεταφορικά έξοδα, φόρος εισοδήματος κλπ.)

Δ) Σύντομη αναφορά στο προφίλ του παραγωγού (καλλιτεχνικού γραφείου, εταιρείας, ιδρύματος ή φυσικού προσώπου) που υποβάλλει την πρόταση (1 Σελίδα).

Το Φεστιβάλ διατηρεί το αποκλειστικό δικαίωμα εξεύρεσης χορηγών για κάλυψη διαφόρων αναγκών.

Για περισσότερες πληροφορίες ή διευκρινίσεις οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να αποστείνεται στον Καλλιτεχνικό Διευθυντή **κ. Άντη Παρτζίλη**, τηλέφωνο **99 689 543** (09.00-13.30 και 16.00-18.00 καθημερινά εκτός Σαββάτου και Κυριακής), email: andy@bargilly.com

Δείγμα Συμφωνίας



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ

ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ

Αρ.Φακ.:

ΣΥΜΦΩΝΙΑ Αρ. ____ ΓΙΑ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΗΣΗ ΕΚΔΗΛΩΣΕΩΝ

ΣΤΟ ΔΙΕΘΝΕΣ ΦΕΣΤΙΒΑΛ "ΚΥΠΡΙΑ 2019"

Το Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού, υπεύθυνο για τη διοργάνωση του Διεθνούς Φεστιβάλ «Κύπρια 2019», νόμιμα εκπροσωπούμενο από το **Γενικό Διευθυντή** του, που στο εξής θα καλείται ο «**Οργανωτής**»

και ο _____ αρ. μητρώου _____, οδός _____, τηλ. _____, φαξ: _____, email: _____ που εκπροσωπείται νόμιμα από τον κ. _____, και που στο εξής θα καλείται ο "**Παραγωγός**",

που αποτελούν τα συμβαλλόμενα μέρη της παρούσας Συμφωνίας, συμφωνούν και αποδέχονται τα πιο κάτω:

1. Ο **Οργανωτής** αναθέτει στον **Παραγωγό** την πραγματοποίηση **ΑΡΙΘΜΟΣ παραστάσεων** με τον _____ με τίτλο _____. Οι παραστάσεις θα πραγματοποιηθούν στις _____ **Σεπτεμβρίου/Οκτωβρίου 2019** στο Θέατρο _____, στις _____ **Σεπτεμβρίου/Οκτωβρίου 2019** στο Θέατρο _____ και στις _____ **Σεπτεμβρίου/Οκτωβρίου 2019** στο Θέατρο _____, με ευθύνη του **Παραγωγού**.

2. Προκειμένου να υλοποιηθούν οι πιο πάνω εκδηλώσεις, ο **Οργανωτής** αναλαμβάνει:

(α) Την καταβολή αμοιβής στον **Παραγωγό**, συνολικού ποσού των

€ _____ (_____ **χιλιάδων ευρώ**) σε τρεις δόσεις, ως εξής:

- Ποσό € _____ (_____ **χιλιάδων ευρώ**), μια εβδομάδα περίπου μετά την υπογραφή της παρούσας Συμφωνίας (30% του συμφωνηθέντος ποσού).
- Ποσό € _____ (_____ **χιλιάδων ευρώ**), μια εβδομάδα πριν από την άφιξη της καλλιτεχνικής ομάδας στην Κύπρο – στην περίπτωση που αυτή θα αφιχθεί από το εξωτερικό – ή τρεις μέρες πριν την εκδήλωση, εάν η καλλιτεχνική ομάδα είναι από την Κύπρο (30% του συμφωνηθέντος ποσού).

- **Ποσό € _____ (_____χιλιάδων ευρώ)**, μετά το πέρας των εκδηλώσεων, εντός ενός μηνός από την ημερομηνία της τελευταίας παράστασης (40% του συμφωνηθέντος ποσού)

(β) Την εξασφάλιση των χώρων όπου θα γίνουν οι εκδηλώσεις.

(γ) Την εξασφάλιση εταιρείας για έκδοση και διάθεση εισιτηρίων με ηλεκτρονικό τρόπο και από σταθερά σημεία πώλησης παγκυπρίως με τιμή €10,00 (δέκα ευρώ) για κανονικό εισιτήριο και με τιμή €5,00 (πέντε ευρώ) για μειωμένο εισιτήριο. Τα καθαρά έσοδα από τα εισιτήρια θα χρησιμοποιηθούν για την καταβολή της τρίτης δόσης με απευθείας πληρωμή του παραγωγού από την εταιρεία διάθεσης εισιτηρίων. Αν το ποσό από τα έσοδα των εισιτηρίων δεν αρκεί για να καλυφθεί η τρίτη δόση, τότε του Υπουργείου Παιδείας και Πολιτισμού θα εμβάσει στον παραγωγό τη διαφορά!

(δ) Την παραχώρηση 20 συνολικά αριθμημένων προσκλήσεων στον παραγωγό για δική του χρήση.

Ο Παραγωγός αναλαμβάνει:

(α) Να εξασφαλίσει την πιο πάνω καλλιτεχνική ομάδα, βάσει των προδιαγραφών που αναφέρονται στο έντυπο υποβολής της πρότασής του, την οποία ενέκρινε ο **Οργανωτής**, για τις εκδηλώσεις (αποκλίσεις/διαφοροποιήσεις δεν θα γίνονται δεκτές εκτός αν υπάρχει σοβαρή δικαιολογία (ασθένεια/ατύχημα, πόλεμος, ανωτέρα βία κλπ). Απόκλιση ή διαφοροποίηση χωρίς σοβαρή δικαιολογία θα έχει επιπτώσεις στο τελικό ύψος της αμοιβής).

(β) Να εξασφαλίσει και να παρουσιάσει με αποδεικτικά στοιχεία, πριν την υπογραφή του συμβολαίου, την άδεια δημόσιας εκτέλεσης του έργου που θα παρουσιαστεί, από εξουσιοδοτημένο άτομο ή οργανισμό σε σχέση με τα πνευματικά δικαιώματα που προκύπτουν για το έργο, τη μετάφραση του (όπου εφαρμόζεται), τη μουσική επένδυση του και γενικά για ότι η χρήση του σε δημόσια εκτέλεση προνοεί την καταβολή τέτοιων δικαιωμάτων. Οποιαδήποτε επιβάρυνση σε σχέση με την εξασφάλιση αυτών των δικαιωμάτων βαρύνουν τον **Παραγωγό**

(γ) Να πληρώσει όλες τις αμοιβές και τα επιδόματα που απαιτούνται για την πραγματοποίηση των πιο πάνω εκδηλώσεων.

(δ) Να διευθετήσει τα αεροπορικά εισιτήρια, τη διαμονή, τη διατροφή, τα ημερήσια επιδόματα και τη διακίνηση της καλλιτεχνικής ομάδας στην Κύπρο και να αναλάβει όλες τις δαπάνες για τα πιο πάνω σε περίπτωση που η καλλιτεχνική ομάδα θα έλθει από το εξωτερικό.

(ε) Η ευθύνη και οι δαπάνες για την τεχνική εξυπηρέτηση των εκδηλώσεων, φώτα, ηχητικά, σκηνικά, καμαρίνια κλπ., όπως και η τυχόν μεταφορά σκηνικών από το εξωτερικό, καθώς και η εκτελώνιση και η μεταφορά τους εντός της Κύπρου, επιβαρύνει τον **Παραγωγό**.

- (στ) Ο Παραγωγός έχει υποχρέωση να πληρώσει όπου προκύπτει, με βάση το νόμο, τον ανάλογο φόρο εισοδήματος και Φόρο Προστιθέμενης Αξίας, τόσο για τον ίδιο, όσο και για τους καλλιτέχνες από το εξωτερικό.
- (ζ) Να προμηθεύσει, το αργότερο εντός διαστήματος δύο εβδομάδων από την ημερομηνία υπογραφής της παρούσας Συμφωνίας, τον Καλλιτεχνικό Διευθυντή του Φεστιβάλ με ενημερωτικό και διαφημιστικό υλικό, βιογραφικά και κριτικά σημειώματα, φωτογραφίες κλπ. Η ευθύνη για την επιμέλεια και μετάφραση των κειμένων που θα παραδοθούν ανήκει στον **Παραγωγό**. Σε περίπτωση μη εμπρόθεσμης ανταπόκρισης θα αφαιρείται ποσό €100 από το ποσό της συνολικής αμοιβής για κάθε μέρα καθυστέρησης. Τα κείμενα που θα παραδοθούν πρέπει να είναι στα Ελληνικά και στα Αγγλικά. Επίσης αν ο Παραγωγός επιθυμεί να τυπώσει δικό του επί μέρους πρόγραμμα για την παράσταση, αυτό θα γίνει με δικά του έξοδα. Το πρόγραμμα θα πρέπει να τύχει της έγκρισης του Καλλιτεχνικού Διευθυντή.
- (η) Την ευθύνη για την ομαλή διεκπεραίωση των πιο πάνω εκδηλώσεων και την αναχώρηση των μελών της καλλιτεχνικής ομάδας καθώς και ότι προκύπτει από το νόμο σε σχέση με την ασφάλεια και υγεία των εμπλεκομένων στη παράσταση (ηθοποιοί, καλλιτέχνες, χορευτές, τεχνικοί κλπ) τόσο κατά τη διάρκεια της παράστασης όσο και κατά τις δοκιμές και προετοιμασία του χώρου. Διευκρινίζεται ότι την ώρα έναρξης της κάθε παράστασης καθορίζει ο Καλλιτεχνικός Διευθυντής (η ώρα έναρξης αναγράφεται σαφώς στο Πρόγραμμα και στο Εισιτήριο). Ο Παραγωγός δεν έχει καμία εξουσία να διαφοροποιήσει ή/και να εμποδίσει την έναρξη της παράστασης στην ώρα που έχει καθοριστεί, για οποιοδήποτε λόγο.
- (θ) Ο Καλλιτεχνικός Διευθυντής θα πρέπει να έχει τη δυνατότητα παρακολούθησης δοκιμών ή/και να τυγχάνει διαρκούς ενημέρωσης για την πορεία της προετοιμασίας. Επίσης θα έχει το δικαίωμα ελέγχου τήρησης των συμφωνηθέντων σε σχέση με τους συντελεστές και το περιεχόμενο και γενικά του τρόπου παρουσίασης της παραγωγής
- (ι) Την κατάθεση εγγύησης υπό τη μορφή τραπεζικής εγγύησης ή προσωπικής επιταγής για ποσό ίσο με το 10% του συνολικού ποσού που έχει συμφωνηθεί [παρ. 2(α)] για συμμετοχή της καλλιτεχνικής ομάδας στο Διεθνές Φεστιβάλ "Κύπρια 2019", στο όνομα της Γενικής Διευθύντριας του Υπουργείου Παιδείας και Πολιτισμού. Η εγγύηση θα επιστρέφεται το αργότερο 30 ημέρες μετά την πραγματοποίηση των εκδηλώσεων.

Σε περίπτωση υπαίτιας υπαναχώρησης οποιουδήποτε από τα συμβαλλόμενα μέρη δημιουργείται η υποχρέωση σ' αυτό να επιστρέψει αμέσως οποιαδήποτε ποσά έχει πάρει υπό μορφή προκαταβολής ή μερικής πληρωμής, που έγινε με βάση την παρούσα συμφωνία ή/και να αποζημιώσει το άλλο μέρος για τη ζημιά που θα υποστεί από το γεγονός αυτό. Αν τα δύο μέρη αποτύχουν να έρθουν σε συμφωνία, αρμόδια για λύση της διαφοράς ορίζονται τα δικαστήρια της Κύπρου.

4. Τροποποίηση οποιουδήποτε από τους παραπάνω όρους, που θεωρούνται όλοι ουσιώδεις, θα πρέπει να αποδεικνύεται με νέα έγγραφη συμφωνία.
5. Η παρούσα συμφωνία συντάχθηκε σε δύο όμοια πρωτότυπα αντίγραφα, που υπογράφονται από τους συμβαλλόμενους και από τα οποία πήραν από ένα, ο **Οργανωτής** και ο **Παραγωγός**.

Για τον **Οργανωτή**

Για τον **Παραγωγό**

ο Γενικός Διευθυντής

του Υπουργείου Παιδείας και Πολιτισμού

.....

.....

Μάρτυρες :

1. Υπογραφή:

.....

Όνομα:

.....

2. Υπογραφή:

.....

Όνομα:

.....

Ημερομηνία:

«χαρτόσημα»

(πρωτότυπο : 0.15% της αξίας της σύμβασης αφαιρουμένων των πρώτων 5000 ευρώ,
αντίγραφο : €2.00)